



QUICK START

ELARA 60 WSH

DESIGNED IN SANTA CRUZ, CALIFORNIA



Recyclable where facilities exist

© 2019 Plantronics, Inc. All rights reserved. Poly, the propeller design, and the Poly logo are trademarks of Plantronics, Inc. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
214360-07 11.19
Elara 60 WSH has a Voyager Focus UC, Voyager 5200 UC or Voyager 4220 UC headset and an Elara 60 WSH base. Manufactured by Plantronics.

DEUTSCHE

Ihr System wird mit Kurzanleitungen für das Headset und die Basis geliefert.

EINRICHTEN UND EINSCHALTEN
Richten Sie die Mobiltelefonstation wie in der Abbildung gezeigt ein und schalten Sie Ihr Headset ein. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht unter dem Fuß der Basis liegt.

TELEFON PAAREN

1. Um Ihr Mobiltelefon mit der Basis zu paaren, legen Sie Ihr Telefon auf die Ladefläche und drücken Sie den Softkey „Paaren“.

2. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon und wählen Sie **Poly Elara 60 Series**. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Paarung abzuschließen.

TIPP Wenn Sie beim Paaren/Verbinden Schwierigkeiten haben, löschen Sie die vorherigen Elara-Verbindungen in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und versuchen Sie es erneut.

ACHTUNG Wenn Sie beide Geräte zusammen erworben haben, ist Ihr Headset bereits mit der Basis gepaart (wenn nicht, gehen Sie zu Einstellungen > Bluetooth > Headset-Paarung > Neues hinzufügen).

3. **Optional:** Sie können Ihr Headset auch mit Ihrem Telefon paaren, wenn Sie Ihr Headset unabhängig von der Basis verwenden und sich frei bewegen möchten (siehe Headset-Kurzanleitung).

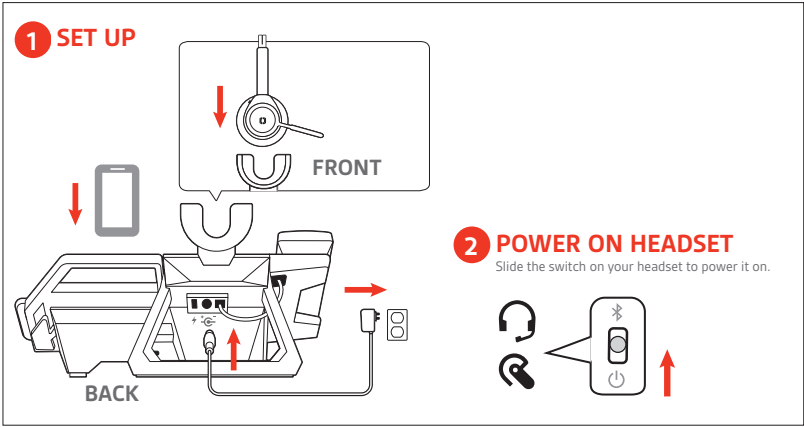
LADEN DES TELEFONS

Kabelloses Laden: Wenn Ihr Mobiltelefon das kabellose Laden unterstützt, richten Sie das Telefon (im Hoch- oder Querformat) am linken Rand der Ladefläche aus.

Schnurgebundenes Laden: Zum schnurgebundenen Laden schließen Sie wie dargestellt ein Ladekabel an. Die Verbindung stellt lediglich die Stromversorgung sicher.

FIRMWARE AKTUALISIEREN

Zur Anpassung der Einstellungen und Aktualisierung der Firmware Ihrer Mobiltelefonstation laden Sie die App für die Poly Elara-Serie aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter.

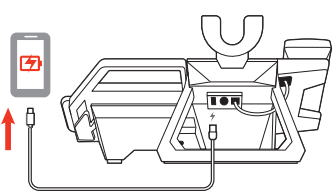


Headset cradle/headset design may vary.

WIRELESS CHARGING



WIRED CHARGING



* Cable not provided



plantronics.com/support

View complete user guide

TIPPS

Verwendung von Microsoft Teams

Laden Sie die Microsoft Teams-App auf Ihr Telefon herunter und öffnen Sie sie. Drücken Sie zum Starten auf dem Tastenfeld die Teams-Taste.

TIPP Starten Sie bei der ersten Nutzung auf Android erst die Teams-App, trennen Sie dann die Bluetooth-Verbindung und stellen Sie sie wieder her, um sie zu initiieren.

Anruf tätigen

Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie auf Ihrem Telefon oder an der Basis eine Nummer und drücken Sie dann die Anruftaste

HINWEIS Wenn Sie eine Nummer gewählt haben, können Sie über den Softkey „Leitung“ zwischen einem Mobilfunkanruf und einem Microsoft Teams-Anruf umschalten (aktive Teams-Verbindung erforderlich).

Anruf entgegennehmen

Um einen Anruf entgegenzunehmen, setzen Sie das Headset auf (nur Headsets mit Sensoren) und drücken die Anruftaste an der Basisstation oder am Headset oder den Softkey „Annehmen“ oder nehmen Sie den Hörer ab.

Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Anruftaste an der Basisstation, am Telefon oder am Headset oder den Softkey „Anruf beenden“ oder legen Sie den Hörer auf.

Bluetooth verbinden/trennen

Drücken Sie den Softkey „Trennen“, um sich mit Ihrem Telefon frei zu bewegen. Drücken Sie den Softkey „Verbinden“, sobald Sie wieder in Reichweite sind.

Zeit und Sprache einstellen

Für die automatische Zeit-/Datums- und Sprachsynchronisierung ist die Poly Elara-App erforderlich. Sie wird durch Öffnen der App auf Ihrem Telefon gestartet.

Medien-Streaming

Öffnen Sie zum Streamen von Medien die App auf Ihrem Telefon und drücken Sie den Softkey „Medien“ an der Basis.

Entdecken

Klicken Sie auf **Benutzerhandbuch** in der Poly Elara-App, um weitere Funktionen kennenzulernen (muss aktiv mit Elara verbunden sein).

FRANÇAIS

Votre système a un guide de démarrage rapide pour vos écouteurs ainsi que pour la base.

CONFIGURATION ET ALIMENTATION

En vous aidant de l'illustration, configurez la station du téléphone et allumez votre écouteur. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se trouve pas sous le pied de la base.

JUMELER VOTRE TÉLÉPHONE

1. Pour jumeler votre téléphone cellulaire à la base, déposez votre téléphone sur le module de charge et appuyez sur la touche de fonction « Jumeler ».

2. Allez aux paramètres Bluetooth de votre téléphone cellulaire et sélectionnez **Poly Elara 60 Series**. Suivez les instructions à l'écran pour compléter le jumelage.

ASTUCE Si vous éprouvez des difficultés à établir le jumelage ou la connexion, effacez les connexions Elara précédentes dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone et réessayez.

ATTENTION S'ils ont été achetés ensemble, vos écouteurs et la base sont déjà jumelés (sinon, allez à Paramètres > Bluetooth > Jumelage des écouteurs > Ajouter de nouveaux écouteurs).

3. **Facultatif** : Vous pouvez également jumeler vos écouteurs à votre téléphone si vous désirez vous éloigner et les utiliser (consultez le guide de démarrage rapide de vos écouteurs).

RECHARGER VOTRE TÉLÉPHONE

Recharge sans fil : Si votre téléphone cellulaire est compatible avec la recharge sans fil, alignez-le (verticalement ou horizontalement) avec le bord gauche du module de charge.

Recharge avec fil : Pour la recharge avec fil, branchez un câble de charge tel qu'illustré. Le branchement fournit uniquement l'alimentation.

METTRE À JOUR LE MICROLOGICIEL

Pour mettre à jour le micrologiciel de la station de votre téléphone mobile et personnaliser vos paramètres, téléchargez l'application Poly Elara dans l'App Store d'Apple ou sur Google Play.

ESPAÑOL

El sistema dispone de una guía de inicio rápido para el auricular y de una guía de inicio rápido para la base.

CONFIGURACIÓN Y ALIMENTACIÓN

Siguiendo la ilustración, configura la estación del teléfono móvil y enciende los auriculares. Asegúrate de que el cable de alimentación no esté bajo el pie de la base.

EMPAREJAMIENTO DEL TELÉFONO

1. Para emparejar el teléfono móvil con la base, coloca el teléfono en la base de carga y pulsa la tecla de función "Emparejar".

2. Accede a la configuración Bluetooth del teléfono móvil y selecciona **Poly Elara 60 Series**. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar el emparejamiento.

SUGERENCIA Si tienes problemas de emparejamiento/conexión, olvida las conexiones anteriores de Elara en la configuración de Bluetooth del teléfono y vuelve a intentarlo.

ATENCIÓN Los auriculares ya están emparejados con la base si se adquieren juntos (de lo contrario, ve a Configuración > Bluetooth > Emparejamiento de auriculares > Agregar nuevo).

3. **OPCIONAL** Si quieres seguir usando los auriculares lejos de la base, empareja los con el teléfono (consulta la guía de inicio rápido de los auriculares).

CARGA DEL TELÉFONO

Carga inalámbrica: si tu teléfono móvil es compatible con la carga inalámbrica, alinea el teléfono (vertical u horizontalmente) con el borde izquierdo de la base de carga.

Carga con cable: para cargar con cable, conecta un cable de carga como se indica. La conexión solo proporciona alimentación.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Para actualizar el firmware de la estación de tu teléfono móvil y personalizar tus ajustes, descarga la aplicación Poly Elara desde el Apple App Store o Google Play Store.

COMMENT

Utilisation de Microsoft Teams

Téléchargez et lancez l'application Microsoft Teams sur votre téléphone. Appuyez sur le bouton Teams du clavier de numérotation pour lancer l'application.

ASTUCE Lors de la première utilisation sous Android, lancez l'application Teams, puis déconnectez et reconnectez Bluetooth.

Appel

Pour faire un appel, composez un numéro sur votre téléphone ou la base, puis appuyez sur la touche d'appel .

REMARQUE Après avoir composé un numéro, utilisez la touche de fonction « Ligne » pour basculer entre un appel cellulaire et un appel Microsoft Teams (requiert une connexion Teams active).

Répondre à un appel

Pour répondre à un appel, mettez les écouteurs (modèles avec capteurs uniquement), puis appuyez soit sur le bouton d'appel de la base ou des écouteurs, soit sur la touche de fonction Accepter, ou décrochez le combiné.

Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez soit sur le bouton de gestion des appels de la base, du téléphone ou des écouteurs, soit sur la touche de fonction « Raccrocher », ou raccrochez le combiné.

Connecter/déconnecter Bluetooth

Utilisez la touche de fonction Déconnecter pour vous éloigner facilement avec votre téléphone. Appuyez sur la touche de fonction Connecter lorsque vous revenez à portée.

Réglage de l'heure et de la langue

La synchronisation automatique de l'heure, de la date et de la langue requiert l'application Poly Elara et s'effectue en ouvrant l'application sur votre téléphone.

Diffusion de contenu multimédia

Pour diffuser du contenu multimédia, ouvrez l'application sur votre téléphone et sélectionnez la touche de fonction « Multimédia » sur la base.

Découvrir

Cliquez sur **Guide d'utilisation** dans l'application Poly Elara pour découvrir plus de fonctionnalités (vous devez être activement connecté à Elara).

ENGLISH

Your system has a headset quick start guide and a base quick start guide.

SET UP AND POWER

Using the illustration, set up the mobile phone station and power on your headset. Ensure the power cord is not under the foot of the base.

PAIR YOUR PHONE

1. To pair your mobile phone to the base, place your phone on the charge pad and press the "Pair" softkey.

2. Go to Bluetooth settings on your mobile phone and select **Poly Elara 60 Series**. Follow the on-screen directions to finish pairing.

TIP If you have trouble pairing/connecting, forget prior Elara connections in your phone's Bluetooth settings and retry.

ATTENTION Your headset is already paired to the base if purchased together (if not, go to Settings > Bluetooth > Headset Pairing > Add New).

3. **Optional:** You can also pair your headset to your phone if you want to walk away and use your headset (see your headset quick start guide).

CHARGE YOUR PHONE

Wireless charging: If your mobile phone supports wireless charging, align the phone (vertically or horizontally) to the left edge of the charge pad.

Wired charging: For wired charging, connect a charge cable as shown. Connection provides power only.

UPDATE FIRMWARE

To update your mobile phone station firmware and customize your settings, download the Poly Elara app from the Apple App Store or Google Play Store.

HOW TO

Use Microsoft Teams

Download and open the Microsoft Teams app on your phone. Press the dial pad Teams button to launch.

TIP First use on Android, launch the Teams app and then disconnect and reconnect Bluetooth to initiate.

Make a call

To make a call, dial a number from your phone or the base and press the Call button.

NOTE After you have dialed a number, use the "Line" softkey to toggle between a cell call and Microsoft Teams call (requires active Teams connection).

Answer a call

To answer a call, put on the headset (headsets with sensors only), press the Call button on the base or headset, press the "Accept" softkey or pick up the headset.

End a call

To end a call, press the Call button on the base, phone or headset, press the "End call" softkey or hang up the headset.

Connect/Disconnect Bluetooth

Use the "Disconnect" softkey for easy walk-away with your phone. Press the "Connect" softkey when you come back in range.

Set time and language

Automatic time, date and language sync requires the Poly Elara app and is triggered by opening the app on your phone.

Stream media

To stream media, open the app on your phone and select the "Media" softkey on the base.

Discover

Click **User Guide** in the Poly Elara app to discover more features (must be actively connected to Elara).

SUOMALAINEN

Järjestelmäsi sisältää kuulokkeiden pikaoppaan ja tukiaseman pikaoppaan.

MAÄRITYS JA KÄYNNISTYS

Määritä matkapuhelimen asema kuvan avulla ja kytke virta kuulokkeisiin. Varmista, että virtajohto ei ole tukiaseman jalustan alla.

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN PUHELIMEN KANSSA

1. Muodosta pariliitos puhelimen ja tukiaseman välille asettamalla puhelimesi latausalustalle ja painamalla Pair (Pariliitos) -painiketta.

2. Valitse matkapuhelimen Bluetooth-asetuksista **Poly Elara 60 Series**. Noudata näytön ohjeita ja viimeistelee pariliitos.

VIHJE Jos pariliitos/yhdistäminen ei onnistu, poista (unohda) aiemmat Elara-yhteydet puhelimesi Bluetooth-asetuksista ja yritä uudelleen.

HUOMAUTUS Jos ostit kuulokkeet ja tukiaseman yhdessä, niiden välille on jo tehty pariliitos. Jos ostit tuotteen erikseen, mene kohtaan Settings (Asetukset) > Bluetooth > Headset Pairing (Kuulokkeiden yhdistäminen) > Add New (Lisää uusi).

3. **Valinnainen:** Pariliitä kuulokkeet puhelimeen, jos haluat käyttää kuulokkeita myös silloin, kun et ole tukiaseman lähellä (katso ohjeet kuulokkeiden pikaoppaasta).

PUHELIMEN LATAAMINEN

Langanaton lataus: Jos matkapuhelimesi tukee langatonta latausta, kohdista puhelin latausalustan vasempaan reunaan (vaaka- tai pystysuunnassa).

Lataaminen kaapelilla: Liitä lausakaapeli kaapelilatausta varten kuvan mukaisesti. Liitäntää voi käyttää ainoastaan lataamiseen.

LAITEOHJELMISTON PÄIVITYS

Lataa Poly Elara -sovellus Applen App Storesta tai Google Play Kaupasta, jotta voit päivittää matkapuhelimen aseman laiteohjelmiston ja muuttaa asetuksia.

VOLANTINO PROMOZIONALE

Utilizzo di Microsoft Teams

Scaricare e aprire l'app Microsoft Teams sul telefono. Premere il pulsante Teams sul tastierino per avviare l'app.

SUGGERIMENTO Al primo utilizzo su Android, avviare l'app Teams, quindi scollegare e ricollegare il Bluetooth.

Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata, comporre un numero sul telefono o sulla base e premere il pulsante di chiamata .

NOTA Dopo aver composto un numero, utilizzare il softkey di selezione della linea per passare da una chiamata tramite cellulare a una chiamata Microsoft Teams (richiede una connessione Teams attiva).

Rispondere a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, indossare le cuffie (funziona solo con quelle dotate di sensori), premere il pulsante di chiamata sulla base o sulle cuffie oppure premere il softkey "Accetta".

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere il pulsante di chiamata sulla base, sul telefono o sul dispositivo audio oppure premere il softkey di fine chiamata.

Connessione/disconnessione Bluetooth

Utilizzare il softkey "Disconnetti" per potersi allontanare senza con il telefono. Premere il softkey "Connetti" quando si rientra nel raggio d'azione.

Impostazione dell'ora e della lingua

Per la sincronizzazione automatica di ora/data e lingua è necessaria l'app Poly Elara e viene attivata aprendo l'app sul telefono.

Streaming di file multimediali

Per eseguire lo streaming di file multimediali, aprire l'app sul telefono e selezionare l'apposito softkey sulla base.

Scopri

Fare clic su **Guida dell'utente** nell'app Poly Elara per scoprire altre funzionalità (è necessaria una connessione attiva a Elara).



Regulatory Compliance

United States



Declaration of Conformity

We Plantronics, 345 Encinal Street Santa Cruz, California, 95060 USA (800) 544-4660 declare under our sole responsibility that the product Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Exposure to RF Radiation

The internal wireless radio operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community. Independent studies have shown that the internal wireless radio is safe for use by consumers. Visit plantronics.com for more information. In order to comply with FCC and IC RF Exposure requirements, the base must be installed and operated such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the base and all persons during normal operation. NOTE: Modifications not expressly approved by Plantronics, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada regulatory information

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Innovation, Science and Economic Development Canada, Regulatory Information:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications. Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables en matière d'Innovation, de Sciences et Développement économique Canada. This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé.

Australia/New Zealand



Brazil

Europe

Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH operate in the Bluetooth frequency band is 2400–2483.5MHz with a maximum RF transmitted power less than 10mW. Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH only. Qi Charging Transmitter frequency band is 115kHz–147kHz and maximum RF transmitted power is less than 15dBm/m@10m.

EU Declaration of Conformity

en Hereby, Plantronics B.V. declares that the Bluetooth station with speakerphone, Elara 60 WS; the Bluetooth station with speakerphone and handset, Elara 60 WSH; and the Bluetooth stations Elara 60 E and Elara 60 W are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at following internet address: plantronics.com/conformity.

Energy efficiency

EUP framework Directive 2005/32/EC and implementing measure 1275/2008 incorporating commission regulation 801/2013: Once the headset battery is fully charged the product enters a networked standby mode. The period of time taken to enter this mode depends on how long the battery takes to fully charge. In networked standby mode the product consumes 1.9 Watts. The wireless network port(s) of this product are designed to be always active.



en A crossed-out wheeled bin symbol denotes that waste electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste, but collected separately. For more detailed information, please go to plantronics.com.

bg Задрасканият контейнер на копела означава, че непотребното електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърля с останалата част от неразделените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно. За повече информация посетете plantronics.com.

cs Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady připomíná, že odpad z elektrických a elektronických zařízení a baterie se nesmí vyhazovat spolu s netříditým odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Podrobnější informace získáte na našich webových stránkách plantronics.com.

de Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen speziellen Sammelstellen zugeführt werden. Weitere Informationen erhalten Sie auf plantronics.com.

el Το σύμβολο του τροχίχλτου κάδου απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά υποδηλώνει ότι ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως μικτά δημοτικά απόβλητα, αλλά αντίθετα θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com.

es El contenedor de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar con los desechos municipales sin clasificar, sino que deben recogerse por separado. Para obtener más información, visite plantronics.com.

fi Roska-astian päällä oleva rasti tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkaromua tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa plantronics.com.

fr Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques et les batteries ne peuvent pas être mis au rebut avec le reste des déchets ménagers, mais doivent être collectés séparément. Pour de plus amples informations, consultez notre site Web à l'adresse : plantronics.com.

hu Az áthúzott szemetes jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések és az akkumulátorok nem kezelhetők válogatás nélkül, normál lakossági hulladékként, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: plantronics.com.

hr Prekrižana kanta za smeće znači da se otpadna električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati kao komunalni otpad, nego se trebaju odložiti zasebno. Detaljnije informacije potražite na stranici plantronics.com.

it L'etichetta con il simbolo di divieto su un bidone dell'immondizia, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti, ma raccolti separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito all'indirizzo plantronics.com.

lt Perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad elektros ar elektroninės įrangos bei maitinimo elementų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: plantronics.com.

lv Pārsvīrotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī to akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem; iekārtas un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi. Papildinformāciju skatiet tiešajā vietnē: plantronics.com.

pl Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie należy wyrzucać wraz z normalnymi, nieposegregowanymi odpadami gospodarstwa domowego, ale oddziennie. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej plantronics.com.

pt O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta indica que o equipamento eléctrico e electrónico e baterias não deverão ser eliminados como resíduos municipais indiferenciados mas sim em separado. Para obter mais informações, visite plantronics.com.

ro Simbolul pubelei după barată denotă faptul că echipamentele electrice și electronice și bateriile nu trebuie aruncate ca gunoi menajer nesortat, ci trebuie colectate separat. Pentru informații mai detaliate, vizitați plantronics.com.

ru Значок зачеркнутого мусорного бака указывает на то, что использованное электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания не должны утилизироваться вместе с неосортированными бытовыми отходами; утилизация данного вида отходов должна производиться отдельно от других отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт plantronics.com.

sk Symbol přeškrtnutého odpadového kontajneru na kolieskach označuje, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s iným netriedeným komunálnym odpadom, ale musia sa zhromažďovať samostatne. Podrobnejšie informácie nájdete na webovej stránke plantronics.com.

sl Simbol prečrtnatega smetnjaka pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati kot nerazvrščene komunalne odpadke, ampak jih je treba zbirati ločeno. Za podrobnejše informacije obiščite spletno stran plantronics.com.

sv Den överskarsade sopptunnan innebär att elektriskt och elektroniskt avfall och batterier inte får kasseras med sorterat hushållsavfall, utan ska samlas in separat enligt lokala lagar och förordningar. Mer detaljerad information finns på plantronics.com.

tr Üzerine çarpı işaretli çizimlibir çöp konteyneri simgesi, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ve pillerin ve çöplerile birlikte atılmaması ve ayrı olarak toplan-ması gerektiğini belirtir. Daha ayrıntılı bilgi için plantronics.com adresini ziyaret edin.



Requisitos de la FCC (sección 15) y por IFT Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas.
2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Russia Taiwan

Thailand



Recyclable where
facilities exist

plantronics®	
	
en Safety and Declaration of Conformity	ar السلامة
bg Безопасност и декларация за съответствие	cs Bezpečnost a Prohlášení o shodě
da Overensstemmelseserklæring	de Sicherheit und Konformitätserklärung
el Ασφάλεια και δήλωση συμμόρφωσης	es Seguridad y declaración de conformidad
et Vastavusdeklaratsioon	fi Turvallisuus ja vaatustunnustamiskäysvakuutus
fr Sécurité et déclaration de conformité	ga Dearbhíodairacht
he הבטיחות	hu Biztonság
hr Sigurnost i izjava o sukladnosti	it Sicurezza e dichiarazione di conformità
ja 安全	ko 안전
lt Saugumas ir atitikties deklaracija	lv Drošība un atbilstības deklarācija
mt Dikjarazzjoni ta' Konformità	nl Verklaring van conformiteit
pl Bezpieczeństwo i deklaracja zgodności	pt Segurança e Declaração de Conformidade
ro Declarație de conformitate și siguranță	ru Безопасность
sk Bezpečnosť a vyhlásenie o zhode	sv Säkerhet och försäkran om överensstämmelse
sl Varnost in izjava o skladnosti	th ความปลอดภัย
sv Säkerhet och försäkran om överensstämmelse	tr Güvenlik
zh-cn 安全	zh-tw 安全

Plantronics, Inc.	Plantronics B.V.
345 Encinal Street,	Scorpius 171
Santa Cruz, CA 95060	2132 LR Hoofddorp
United States	Netherlands
	
Recyclable where facilities exist	Recyclable where facilities exist

© 2018 Plantronics, Inc. Apple is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. 2025x-6-01 Rev D 06 18

en	
Safety Instructions To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons and damage to property, read all operating instructions and the following safety instructions before using your Plantronics product.	
Operating, storage and charging temperature is 10°C to 40°C (50°F to 104°F).	
• Only use those Plantronics products and accessories designed for use with this product.	
• If you experience a skin irritation after using this product, discontinue use and contact Plantronics.	
• CHILDREN: Never allow children to play with the product-small parts may be a choking hazard.	
• Do not disassemble the product as this may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect assembly can cause electric shock or fire when the product is subsequently used.	
• Unplug, discontinue use and contact Plantronics if the product overheats or has a damaged outer casing, cord or other casing.	
• Exposure to high volume sound levels or excessive sound pressure may cause temporary or permanent damage to your hearing. Although there is no single volume setting that is appropriate for everyone, you should always use your headset/headphones with the volume set at moderate levels and avoid prolonged exposure to high volume sound levels. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. You may experience different sound levels when using your headset/headphones with different devices. The device you use and its settings affect the level of sound you hear. If you experience hearing discomfort, you should stop listening to the device through your headset/headphones and have your hearing checked by your doctor. To protect your hearing, some hearing experts suggest that you:	
1. Set the volume control in a low position before putting your headset/headphones on your ears and use as low a volume as possible.	
2. Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings. Whenever possible, use your headset/headphones in a quiet environment with low background noise.	
3. Limit the amount of time you use headset/headphones at high volume levels.	
4. Turn the volume down if the sound from the headset/headphones prevent you from hearing people speaking near you.	

See plantronics.com/headhandsafety for more information on headset/headphones and hearing.

If you use your headset/headphones while driving, check local laws regarding use of a mobile phone and headset, and ensure your attention and focus remain on driving safely. Use of a headset/headphones that come with both ears will impair your ability to hear sounds and in most regions is illegal to use while operating a motor vehicle or riding a bicycle and may be a serious hazard for you and others.

If this product includes earbuds/eartips, install and use them in accordance with the instructions provided. Do not force earbuds/eartips down the ear canal. Consult a doctor if they become lodged in the ear canal.

Plug the mains adapter or charger into a socket-outlet that is near to the equipment and will be easily accessible.

Charging Warnings	
• Use only the charger supplied by Plantronics to charge the product and follow the charging instructions provided. Alternatively, if your headset is designed to be charged with your cell phone charger, use only cell phone chargers approved and provided by your cell phone manufacturer. Do not use the charger for any other purpose. Ensure that the voltage rating corresponds to the power supply you intend to use.	
Battery Warnings	
• If your product has an embedded, non-replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and/or damage the product.	
• If your product has a replaceable battery, use only the battery type specified by Plantronics. Remove a spent battery from the product.	
• Do not dispose of the product or battery in a fire or heat above 40°C (104°F).	
• Do not open, deform or mutilate the battery. There may be corrosive materials which can cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.	
• Never put batteries in mouth. If swallowed, contact a physician or poison control center.	
• Always store batteries where children cannot reach them.	
• Do not allow any battery or its holder to contact metal objects such as keys or coins.	
• RECYCLING: The product battery must be recycled or disposed of properly. Contact your local recycling center for battery removal and proper disposal.	

MF	
Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.	
ar	
إرشادات السلامة للحد من خطر اندلاع حريق والتعرض لصدمة كهربائية ووقوع الإصابة الشخصية أو حدوث ضرر مادي، اقرأ كل إرشادات السلامة وإرشادات السلامة الخاصة بالبطارية قبل استخدام هذا المنتج.	
تدابير التحذير: استخدم هذا المنتج فقط في درجة حرارة التشغيل (10°C إلى 40°C) (50°F إلى 104°F).	
تحذيرات البطارية: لا تحاول فصل البطارية عن المنتج أو محاولة إصلاحها. قد يتسبب ذلك في الإصابة بجروح أو تلف في المنتج.	
تحذيرات الشحن: استخدم فقط شاحن Plantronics المصمم لهذا الغرض. لا تستخدم أي شاحن آخر.	
تحذيرات التخلص: لا تترك المنتج في النار أو بالقرب من النار. لا تترك المنتج في مكان دافئ أو بالقرب من النار.	
تحذيرات التخلص: لا تترك المنتج في النار أو بالقرب من النار. لا تترك المنتج في مكان دافئ أو بالقرب من النار.	

إرشادات السلامة للحد من خطر اندلاع حريق والتعرض لصدمة كهربائية ووقوع الإصابة الشخصية أو حدوث ضرر مادي، اقرأ كل إرشادات السلامة وإرشادات السلامة الخاصة بالبطارية قبل استخدام هذا المنتج.	
تدابير التحذير: استخدم هذا المنتج فقط في درجة حرارة التشغيل (10°C إلى 40°C) (50°F إلى 104°F).	
تحذيرات البطارية: لا تحاول فصل البطارية عن المنتج أو محاولة إصلاحها. قد يتسبب ذلك في الإصابة بجروح أو تلف في المنتج.	
تحذيرات الشحن: استخدم فقط شاحن Plantronics المصمم لهذا الغرض. لا تستخدم أي شاحن آخر.	
تحذيرات التخلص: لا تترك المنتج في النار أو بالقرب من النار. لا تترك المنتج في مكان دافئ أو بالقرب من النار.	
تحذيرات التخلص: لا تترك المنتج في النار أو بالقرب من النار. لا تترك المنتج في مكان دافئ أو بالقرب من النار.	

bg	
Инструкции за безопасност За да намалите опасността от пожар, електрически удар, нараняване на ла и имуществен щети, прочетете всички инструкции за експлоатация и следните инструкции за безопасност, преди да използвате вашия продукт от Plantronics.	
Temperatura при работа, съхраняване и зареждане е от 10°C до 40°C (от 50°F до 104°F).	

• Използвайте единично продукти и аксесоари на Plantronics, проектирани за употреба с този продукт.	
• Ако изпитате раздразнение на кожата след използване на този продукт, преустановете използването и се свържете Plantronics.	
• DEJA: Не позволявайте на деца да играят с продукта – съществува опасност от поглъщане на малките части.	
• Не разглобявайте продукта, тъй като това може да ви изложи на опасни наранявания или други рискове. При неправилно повторно съглобяване може да се стигне до удар с електрически ток при следващо използване на уреда.	
• Изключете, прекратете употребата и се свържете с Plantronics, ако продуктът се преградня или има уреден корпус, кабел или щепсел.	
• Пазете на висок ниво на сила на звука или прекомерно звуково налягане може да уреди слуха ви временно или трайно. Въпреки че няма едно единствено ниво на звука, което да е подходящо за всеки, винаги трябва да използвате слушалките при умерени нива на сила на звука и да избягвате продължително излагане на висок ниво . Колкото по-висока е силата на звука, толкова по-малко време е необходимо да се уреди слуха. Може да съществува разлика в нива на звука, когато използвате слушалки с различни устройства. Устройството, което използвате, и неговите настройки влияят на нивата на сила на звука, които чувате. Ако усетите дискомфорт при чуване, трябва да спрете да слушате устройството през вашите слушалки и да проверите слуха си при лекар. За да предпазите слуха си, някои експерти предлагат следното:	

1. Намалете силата на звука на слабо положение, преди да сложите слушалките на ушите и използвайте колкото се може по-слаба сила.	
2. Избягвайте да увеличавате силата на звука, за да блокирате звук от шума средата. Където е възможно, използвайте слушалките в тиха среда с нисък фонов шум.	
3. Ограничете продължителността на използване на слушалките при висок ниво на звука.	
4. Намалете силата на звука, ако слушалките не ви позволяват да чувате хората, които говорят с вас.	
Викете plantronics.com/headhandsafety за повече информация относно слушалките и слуха.	
• Ако използвате слушалките, докато шофирате, проверете местните закони относно употребата на мобилни телефони, слушалки и се уверете, че вашето внимание и концентрация остават вънр безопасното шофиране. Употребата на слушалки, които покриват и двете уши, ще намали способността ви да чувате други звуци и в повечето райони употребата им е незаконна, докато управлявате МПС или карате колело, и може да представлява сериозна опасност за вас и околните.	
• Ако този продукт включва найкрайни или въгълнатици за уши, монтирайте ги в използваните от вас предоставящи инструкции. Не вкарвайте със сила найкрайниците или въгълнатиците за уши в ушния канал. Консултирайте се с лекар, ако те заседнат в ушния канал.	
• Включете захранващия адаптер или зарядното устройство в близък до оборудването и леснодостъпен контакт.	

Предупреждения при зареждане	
• Съхранете на продукта инструкции единствено зарядното устройство на Plantronics и следвайте предоставените инструкции за зареждане. В случай че слушалките са проектирани да се зареждат със зарядно устройство на клетъчен телефон, използвайте само зарядни устройства за клетъчни телефони, които са одобрени и осигурени от производителя на телефона. Не използвайте зарядното устройство за други цели. Внимавате напрежението на двата свързани на местната мрежа или на захранването, което възнамерявате да използвате.	
Предупреждения за батерията	
• Ако уредът в с батерия, който не поддържа на смъна, не се опитвайте да отваряте уреда или да изваждате батерията, защото това може да причини нараняване и/или повреда на продукта.	
• Ако уредът в с батерия, който поддържа на смъна, използвайте само батерия от същия тип като предоставената от Plantronics. Извадете съвременно използваните батерии.	
• Не изхвърляйте уреда или батерията в огън или топлина над 40°C (104°F). Не отваряте, деформирате и разчленявате батерия. Може да има корозивни материали, които да причинят увреждане на очите или кожата и може да са отровни при поглъщане.	
• Никога не поставяйте батерията си в устата си. При слуха на поглъщане се свържете с лекар или център за контрол на отравянията.	
• Винаги съхранявайте батерите на места, където не са в обсега на деца.	
• Не позволявайте на батерия или нейния държач да контактува с метални обекти като ключове или монети.	
• РЕЦИКЛИРАНЕ Батерията на продукта трябва да се рециклира или да се изхвърли по установения ред. Свържете се с местния център за рециклиране относно приемането и правилното изхвърляне на батерията.	

cs	
Bezpečnostní pokyny Před použitím výrobku od společnosti Plantronics si přečtěte všechny provozní a bezpečnostní pokyny, abyste snížili možnost nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob a zničení šelby na majetku.	
• Používejte, skladujte a nabíjejte teplotě je 10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F).	
• Používejte pouze výrobky a příslušenství společnosti Plantronics zrušovanému pro tento produkt.	
• Pokud chcete po použití tohoto výrobku k podráždění pokožky, přestaňte výrobek používat a kontaktujte společnost Plantronics.	
• DETI: Nedovolejte dětem, aby manipulovaly s tímto výrobkem. Malé části by mohly způsobit úraz.	
• Nikdy nerozbitějte, neboť byste tak byli vystaveni nebezpečnému napětí a dalším zraněním. Nesprávné smontování může vést k následným poruchám k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.	
• Opatřte výrobce bez zásvuky, přestaňte jej používat a v případě, že se výrobek přehřívá nebo má poškozený kryt, šňůru nebo zástrčku, kontaktujte společnost Plantronics.	
• Ustavení vysoký úroveň hluku může způsobit dočasné nebo trvalé poškození sluchu. Pokud neexistuje jediné nastavení hlasitosti, které by bylo vhodné pro všechny, měli byste vždy používat náhlavní soupravu/ sluchátka s nastavenou rozumnou úroveň hlasitosti a vzhynout se tak dlouhodobému poškození sluchu. Čím vyšší je hlasitost, tím méně času stačí na poškození vašeho sluchu. Při použití náhlavní soupravy/ sluchátek s různými nastaveními může dojít ke změně úrovně hlasitosti zvuku. Zařízení, které používáte, a jeho nastavení ovlivňují úroveň zvuku, který slyšíte. Pokud vám poslech bude nepřijemný, měli byste přestat poslouchat zvuk ze zařízení pomocí náhlavní soupravy/sluchátek a nechat si zkontrolovat sluch lékařem. Některí odborníci nabývají po ochrnu sluchu následující:	

1. Nastavte hlasitost na nižší hodnotu ještě před nasazením náhlavní soupravy nebo sluchátek a používejte ji co nejméní hlasitost.	
2. Vyvarujte se zvyšování hlasitosti pro přehlušení hlučného okolí. Kdyžkoli je to možné, používejte náhlavní soupravy nebo sluchátka v klidném prostředí s nízkou úrovní hluku.	
3. Omezte dobu, po kterou používáte náhlavní soupravy nebo sluchátka při vysoké úrovni hlasitosti.	
4. Snižte hlasitost, pokud vám zvuk z náhlavní soupravy/sluchátek příliš slyšíte hlas osob v okolí nebo příliš hlas.	
Další informace o náhlavních soupravách a sluchu naleznete na webových stránkách plantronics.com/headhandsafety.	
• Používejte-li náhlavní soupravu / sluchátka během řízení, ověřte si místní zákony ohledně používání mobilního telefonu a náhlavní soupravy a zastavte, aby byla vaše pozornost s dostatečnou dostatečnou a jistá bezpečnost. Použití náhlavní soupravy / sluchátek s takto sníženou schopnost vnímat okolní zvuky, ve většině regionů je také povinné během řízení motorového vozidla nebo jízdy na kole nezávisle a představuje větší nebezpečí pro vás i ostatní.	
• Pokud tento výrobek zahrnuje sluchátka / ušní koncovky, instalujte je a používejte je s opatrností s dodanými pokyny. Nevtlačujte sluchátka / ušní koncovky dovnitř zvukovodu. Používejte sluchátka uvnitř zvukovodu, vyhleďte lékařsku pomoc.	
• Připojte svůj adaptér nebo nabíječku do zásuvky, která se nachází v blízkosti přístroje a bude snadno dostupná.	
Upozornění pro nabíjení	
• K nabíjení výrobku používejte pouze nabíječku dodanou společností Plantronics a postupujte dle dodaných pokynů pro nabíjení. Případně, pokud náhlavní souprava podporuje nabíjení prostřednictvím nabíječky mobilního telefonu, používejte pouze takové nabíječky mobilních telefonů, která jsou schválená a dodávané výrobcem vašeho mobilního telefonu. Nabíječku nepoužívejte k žádným jiným účelům. Ověřte, že napájecí napětí výrobku odpovídá zdroji, který chcete použít.	

de	
Sicherheitshinweise Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Plantronics Produktes alle Betriebsanweisungen und die folgenden Sicherheitshinweise, um das Risiko von Bränden, Verletzungen, Hautirritationen, Verletzungen und Sachschaden zu vermeiden. Zusammen mit dem Betriebs- , Lagerungs- und Temperaturleitf liegt bei 10 °C bis 40 °C.	
• Verwenden Sie nur von Plantronics für dieses Produkt entwickelte Produkte und Zubehörteile.	
• Falls Hautirritationen auftreten, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein und kontaktieren Sie Plantronics.	
• KINDER: Bewahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es enthält Kleinteile, die von Kleinkindern verschluckt werden können.	
• Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Andernfalls sind gefährliche Spannungen oder andere Risiken nicht auszuschließen. Bei Reparaturen, desto schneller können Sie das Netzteil kann es bei der Verwendung des Produkts zu Stromschlägen oder Feuer kommen.	
• Falls das Produkt überhitzt oder das Stromkabel beziehungsweise der Stecker beschädigt ist, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein, stecken Sie den Stecker ab und kontaktieren Sie Plantronics.	
• Hohe Lautstärke kann zu vorübergehenden oder dauerhaften Gehörschäden führen. Obwohl es keine bestimmte Lautstärke gibt, die für jeden geeignet ist, sollten Sie Ihr Headset/ Ihre Kopfhörer immer mit niedriger Lautstärke verwenden und sich nie zu lange in einer hohen Lautstärke aussetzen. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Sie Gehörschäden erleiden. Die Lautstärke kann variieren, wenn Sie das Headset oder den Kopfhörer mit verschiedenen Geräten verwenden. Das verwendete Gerät und seine Einstellungen beeinflussen die Lautstärke. Wenn Sie Unter Hörbeschwerden leiden, sollten Sie die Wiedergabe über das Headset bzw. die Kopfhörer beenden und einen Arzt aufsuchen. Um das Gesr zu schützen, raten Experten zu Folgendem:	
1. Stellen Sie den Lautstärkeknopf auf eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie das Headset oder die Kopfhörer aufsetzen und verwenden Sie die niedrigste mögliche Lautstärke.	
2. Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um laute Umgebungsgänge auszubalancieren. Nutzen Sie das Headset oder die Kopfhörer wenn möglich in ruhigen Umgebungen mit geringer Hintergrunderausch.	
3. Nutzen Sie Headset bzw. Kopfhörer über längere Zeit bei hoher Lautstärke.	
4. Verringern Sie die Lautstärke des Headsets oder Kopfhörers, wenn Sie Leute in Ihrer Umgebung hören wollen, ohne hören können. Wenn Sie Ihr Headset alternatv mit einem Ladegerät für Mobiltelefone geladen werden kann, verwenden Sie nur vom Hersteller Ihres Mobiltelefons genehmigte, mitgelieferte Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für einen anderen Zweck. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Spannung des Ladegeräts übereinstimmt, die Sie verwenden möchten.	

de	
Sicherheitshinweise Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Plantronics Produktes alle Betriebsanweisungen und die folgenden Sicherheitshinweise, um das Risiko von Bränden, Verletzungen, Hautirritationen, Verletzungen und Sachschaden zu vermeiden. Zusammen mit dem Betriebs- , Lagerungs- und Temperaturleitf liegt bei 10 °C bis 40 °C.	
• Verwenden Sie nur von Plantronics für dieses Produkt entwickelte Produkte und Zubehörteile.	
• Falls Hautirritationen auftreten, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein und kontaktieren Sie Plantronics.	
• KINDER: Bewahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es enthält Kleinteile, die von Kleinkindern verschluckt werden können.	
• Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Andernfalls sind gefährliche Spannungen oder andere Risiken nicht auszuschließen. Bei Reparaturen, desto schneller können Sie das Netzteil kann es bei der Verwendung des Produkts zu Stromschlägen oder Feuer kommen.	
• Falls das Produkt überhitzt oder das Stromkabel beziehungsweise der Stecker beschädigt ist, stellen Sie den Gebrauch umgehend ein, stecken Sie den Stecker ab und kontaktieren Sie Plantronics.	
• Hohe Lautstärke kann zu vorübergehenden oder dauerhaften Gehörschäden führen. Obwohl es keine bestimmte Lautstärke gibt, die für jeden geeignet ist, sollten Sie Ihr Headset/ Ihre Kopfhörer immer mit niedriger Lautstärke verwenden und sich nie zu lange in einer hohen Lautstärke aussetzen. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Sie Gehörschäden erleiden. Die Lautstärke kann variieren, wenn Sie das Headset oder den Kopfhörer mit verschiedenen Geräten verwenden. Das verwendete Gerät und seine Einstellungen beeinflussen die Lautstärke. Wenn Sie Unter Hörbeschwerden leiden, sollten Sie die Wiedergabe über das Headset bzw. die Kopfhörer beenden und einen Arzt aufsuchen. Um das Gesr zu schützen, raten Experten zu Folgendem:	
1. Stellen Sie den Lautstärkeknopf auf eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie das Headset oder die Kopfhörer aufsetzen und verwenden Sie die niedrigste mögliche Lautstärke.	
2. Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um laute Umgebungsgänge auszubalancieren. Nutzen Sie das Headset oder die Kopfhörer wenn möglich in ruhigen Umgebungen mit geringer Hintergrunderausch.	
3. Nutzen Sie Headset bzw. Kopfhörer über längere Zeit bei hoher Lautstärke.	
4. Verringern Sie die Lautstärke des Headsets oder Kopfhörers, wenn Sie Leute in Ihrer Umgebung hören wollen, ohne hören können. Wenn Sie Ihr Headset alternatv mit einem Ladegerät für Mobiltelefone geladen werden kann, verwenden Sie nur vom Hersteller Ihres Mobiltelefons genehmigte, mitgelieferte Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für einen anderen Zweck. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Spannung des Ladegeräts übereinstimmt, die Sie verwenden möchten.	

Warnungen zum Ladegerät	
• Verwenden Sie nur das von Plantronics bereitgestellte Ladegerät und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen, um das Produkt zu laden. Wenn Ihr Headset alternatv mit einem Ladegerät für Mobiltelefone geladen werden kann, verwenden Sie nur vom Hersteller Ihres Mobiltelefons genehmigte, mitgelieferte Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für einen anderen Zweck. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Spannung des Ladegeräts übereinstimmt, die Sie verwenden möchten.	
Warnungen zum Akku	
• Wenn das Produkt über einen nicht austauschbaren Akku verfügt, versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen oder den Akku zu entfernen, da dies zu Verletzungen und/oder einer Beschädigung des Produkts führen kann.	
• Wenn das Produkt über einen austauschbaren Akku verfügt, versuchen Sie ausschließlich den von Plantronics mitgelieferten Akku zu entfernen. Verbrachte Akkus unverzüglich in einem Behälter für wiederverwendbare Akkus entsorgen.	
• Werfen Sie das Produkt und den Akku niemals ins Feuer und vermeiden Sie Temperaturen über 40 °C.	

• Öffnen oder verbiegen Sie niemals den Akku. Der Akku kann ätzende Materialien enthalten, die zu Augen- und Hautverletzungen führen und bei Einnahme giftig wirken können.	
• Bringen Sie den Akku niemals in Kontakt mit einem Mund. Setzen Sie sich bei versehentlichen Verschlucken umgehend in einen Arzt oder einer Beratungsstelle für Vergiftungen in Verbindung.	
• Bewahren Sie Akku stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	
• Der Akku bzw. die Akkualterung darf nicht mit Gegenständen aus Metall wie z. B. Schlüsseln oder Geldstücken in Berührung kommen.	
• RECYCLING: Der Akku diesen sind entsprechend gemäß recycelt oder entsorgt werden. Wenden Sie sich für Entfernung und ordnungsgemäßen Entsorgung des Akkus an Ihren Recyclinghof vor Ort.	

el	
Οδηγίες ασφαλείας Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν Plantronics που διαθέτετε, διαβάστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας, καθώς και τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας, ώστε να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης οστικών βλαβών ή/και υλικών ζημιών.	
• Η θερμοκρασία λειτουργίας, αποθήκευσης και φόρτισης κυμαίνεται από 10°C έως 40°C (50°F έως 104°F).	
• Χρησιμοποιείτε μόνο το προϊόν και τα παρεκείμενα Plantronics που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το συγκεκριμένο προϊόν.	
• Εάν εκδηλωθεί δερματικός ερεθισμός μετά τη χρήση αυτού του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του και απευθυνθείτε στην Plantronics.	
• ΠΑΙΔΙΑ: Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Τα μικρά μέρη που περιλαμβάνει μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.	
• Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν, καθώς και τέτοιο ενδεχόμενο να σας εκθέσει σε ηλεκτρικό ρεύμα ή σε αέρια που είναι πολύ επικίνδυνα. Εάν χρειάζεστε πληροφορίες σχετικά με την απορρόπηση ή την απομάκρυνση του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή την επεξεργαστική χρήση του προϊόντος.	
• Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του προϊόντος ή φόβου του εξωτερικού περιβάλλοντος, του καλωδίου ή του φς, αποσυνδέστε το προϊόν, απομακρinitε να το χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με την Plantronics.	
• Εάν έχετε ως υγιή έκθεση, ή/και ως υπερβολική υψηλή πίεση ή/και υγρασία μπορεί να προκαλέσει προώθηση ή μόλυνση βλάβης στην ακοή σας. Παρ'όλο που δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί μία στάθμη έντασης που να είναι κατάλληλη για όλους, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το(α) ακουστικό(α) σε ρυθμισμένο/α σε μεσαία ένταση και να αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε ήχους υψηλής έντασης. Όσο μεγαλύτερη είναι η ένταση, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος που απαιτείται μέχρις ότου επηρεαστεί ο ήχος της ακοής σας, θα διαπιστώσετε ότι η ένταση ήχου μπορεί να διαφέρει, όταν χρησιμοποιείτε το σετ ακουστικών με διαφορετικές συσκευές. Η συγκεκριμένη συσκευή που χρησιμοποιείτε και οι ρυθμίσεις της επηρεάζουν τη στάθμη του ήχου που ακούτε. Εάν αντιμετωπίζετε κάποια ενόχληση κατά την ακρόαση, θα πρέπει να διακόψετε την ακρόαση της συγκεκριμένης συσκευής μέσω του(ων) ακουστικό(ών) και να επικοινωνήσετε έναν υπαγορευτικό/υγολόγο. Για να προστατέψετε την ακοή σας, οι ειδικοί σε θέματα ακοής συνιστούν το εξής:	
1. Ρυθμίστε την ένταση ήχου σε χαμηλό επίπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το(α) ακουστικό(α) στα αυτιά σας και κατόπιν επαναλέτε μία στο δύο αυτών που η ακρόαση της είναι άνετη.	
2. Αποφεύγετε να αυξάνετε την ένταση για να υπερκαλύψετε τον ήχο που προέρχεται από θορύβους περιβάλλοντος. Αυτό που είναι ειδικό, χρησιμοποιείτε το(α) ακουστικό(α) σε ήσυχο περιβάλλον με χαμηλό θόρυβο.	
3. Περιορίστε το χρόνο που χρησιμοποιείτε το(α) ακουστικό(α) σε υψηλές εντάσεις. 4. Μειώστε την ένταση ήχου όταν ακούτε ή/και όταν χρησιμοποιείτε το(α) ακουστικό(α) σε υψηλή ένταση. Μην φοράτε το(α) ακουστικό(α) για περισσότερο από 30 λεπτά την ημέρα. Εάν έχετε την ανάγκη να ακούτε επίμονα σε ακρόαση τρίτου σόα που σε ακούουν εκείνη τη στιγμή, περιοστήστες πληροφορίες σχετικά το σετ ακουστικών και την ακοή θα βρείτε στη διεύθυνση plantronics.com/headhandsafety.	
• Αν χρησιμοποιείτε το σετ ακουστικών ενώ οδηγείτε, ενημερωθείτε για την τοπική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση κινητού τηλεφώνου και ακουστικού. Κατά την οδηγία, διασφαρίζετε ότι η χρήση κινητού τηλεφώνου προσοχή σας. Η χρήση ενός σετ ακουστικών που καλύπτει τα δύο αυτιά μπορεί να μειώσει την ακρόαση της οδού και να ακούτε ήχους από το περιβάλλον σας. Στις περισσότερες περιπτώσεις είναι παρόνομη η χρήση ενός σετ ακουστικών κατά την οδηγία ενός οχήματος ή μιας μηχανοκίνητης, καθώς μπορεί να εκθείσει τόσο εαός όσο και του γύρω σας σε σοβαρούς κινδύνους. Αν αυτό το προϊόν περιλαμβάνει εξαρτήματα οχήματος, πρέπει να τα τοποθετήσετε και να χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τις παρεκείμενες οδηγίες. Μην πιέζετε τα εξαρτήματα για να αυτώ μέσα στο οχήμα. Εάν έχετε την ανάγκη να ακούτε επίμονα σε ακρόαση, μισό στην ακρόαση πόρο του αυτού σας, αναζητήστε αμέσως αττική βοήθεια.	
• Συνδέστε το τροφοδοτικό ή το φορτιστή σε μια πρίζα με εύκολη πρόσβαση, η οποία βρίσκεται κοντά στο οχημάτι.	

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη φόρτιση	
• Για τη φόρτιση του προϊόντος, χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που λάβετε από τον κατασκευαστή. Μην πιέζετε, μην αγγίζετε τις ηλεκτρικές φόρτισης. Διασφαρίστε να μην ακουσκτούν σε έχουν σχεδιαστεί για φόρτιση με χρήση του φορτιστή του κινητού σας, χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές κινητών τηλεφώνων και/ή έχουν εγκριθεί και να χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τις παρεκείμενες οδηγίες. Μην πιέζετε τα εξαρτήματα για να αυτώ μέσα στο οχήμα. Εάν έχετε την ανάγκη να ακούτε επίμονα σε ακρόαση, μισό στην ακρόαση πόρο του αυτού σας, αναζητήστε αμέσως αττική βοήθεια.	
Προειδοποιήσεις σχετικά με τη μπαταρία	
• Αν το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη, μη αντικαθιστάσιμη μπαταρία, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, καθώς υπάρχει ο κίνδυνος τραυματισμού σας ή/και φόβου στο προϊόντος.	
• Εάν το προϊόν περιέχει αντικαθιστάσιμη μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνον τον τύπο μπαταρίας που παρέχεται από την Plantronics. Οι μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή να καταστρέψουν το προϊόν.	
• Μην απορρίπτετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά ή σε σημείο όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 40°C (104°F).	
• Μην αναλύετε, παραμορφώνετε ή προκαλείτε ζημία στην μπαταρία. Οι μπαταρίες ενδέχεται να περιέχουν διαβρωτικά υλικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα αυτιά ή το δέρμα σας, εάν μπορεί να είναι τοξικά σε περίπτωση κατάποσης.	
• Πάντα μην βάζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή σε περίπτωση καύσης. Επιτρέψτε αμέσως τη χρήση συμβαδίου από ιστό ή επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο βοήθησης.	
• Φυλάσσετε πάντοτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.	
• Μην επιχειρήτε σε μπαταρίες ή στις υποδοχές τους να έρθουν σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα όπως π.χ. κλειδιά ή κέρματα.	
• ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ: Η μπαταρία του προϊόντος πρέπει να ανακυκλώνεται ή να ελεγχθεί ως επικίνδυνο απόβλητο. Η μπαταρία περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη σωστή διαδικασία ανακύκλωσης της μπαταρίας και απορρίψεως, επικοινωνήστε με το κέντρο ανακύκλωσης της περιοχής σας.	

es	
Instrucciones de seguridad Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones por productos o materiales, lea las instrucciones de funcionamiento y las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar su producto Plantronics.	
• Temperatura de almacenamiento, funcionamiento y carga entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F).	
• Utilice solo accesorios y adaptadores Plantronics diseñados para su uso con este auricular.	
• Si surge irritación en la piel después de utilizar este producto, interrumpa su uso y póngase en contacto con Plantronics.	
• NIÑOS: No permita que los niños jueguen con el producto, las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.	
• No desmonte el producto, ya que podría quedar expuesto a un voltaje peligroso u otros riesgos. Si el producto vuelve a montarse de forma incorrecta, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio al utilizarlo.	
• Si el producto se sobrecalienta, o bien si su carcasa, cable o enchufe resulta dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con Plantronics.	
• La exposición a niveles de volumen altos o a una presión sonora excesiva puede dañar el aparato auditivo de forma temporal o permanente. Aunque no hay un único ajuste de volumen apropiado para todo el mundo, siempre debería utilizar el auricular con un volumen moderado y evitar la exposición prolongada a niveles de volumen altos. Cuanto más alto sea el volumen, menos tiempo será necesario para producir un daño.	
• Si el producto incluye auriculares tipo botón/reamplificables, instáloselos y uselos conforme a las instrucciones suministradas. No fuerce los auriculares tipo botón/reamplificables en el canal auditivo. Consulte con su médico si quedarán alojados en el canal auditivo.	
• Echue el adaptador de CA o el cargador en una toma cercana al equipo y que sea fácilmente accesible.	

- Avviso de recarga**
 - Utilice sólo el cargador suministrado por Plantronics para recargar el producto y siga las instrucciones suministradas. De forma alternativa, si el auricular se ha diseñado para cargar con el cargador del teléfono móvil, utilice sólo los cargadores de teléfono móvil aprobados y proporcionados por el fabricante del teléfono móvil. No utilice el cargador para fines distintos. Asegúrese de que el voltaje corresponda con el de la alimentación eléctrica que desea utilizar.
- Avviso de batería**
 - Si el producto tiene una batería que no puede reemplazarse, no intente abrir el producto ni retirar la batería, ya que podría sufrir lesiones o dañar el producto.
 - Si el producto tiene una batería reemplazable, utilice sólo el tipo de batería proporcionada por Plantronics. Retire las baterías gastadas inmediatamente.
 - No tiene el producto ni la batería al fuego ni tampoco cerca de una fuente de calor superior a 100 °C.
 - No abra, deforme ni dañe la batería. Es posible que contenga materiales corrosivos que puedan causar daños en los ojos y la piel y que, si se ingieren, pueden ser tóxicos.
 - No se lieve nunca la batería a la boca. Si se la traga, póngase en contacto con un médico de inmediato.

